

**C-505**

Third Session, Thirty-seventh Parliament,  
52-53 Elizabeth II, 2004

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-505**

An Act to amend the Income Tax Act (deduction for  
volunteer emergency service)

---

First reading, March 29, 2004

---

**C-505**

Troisième session, trente-septième législature,  
52-53 Elizabeth II, 2004

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-505**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu  
(déduction pour volontaires des services d'urgence)

---

Première lecture le 29 mars 2004

---

MR. EASTER

M. EASTER

## SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow volunteer emergency workers to deduct from their taxable income the amount of \$500 if they performed at least 50 hours of volunteer service, and \$1,000 if they performed at least 100 hours of volunteer service.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'accorder aux volontaires des services d'urgence une déduction, sur leur revenu imposable, qui s'élève à 500 \$ s'ils ont accompli au moins 50 heures de service à ce titre et à 1 000 \$ s'ils en ont accompli au moins 100 heures.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-505**

**PROJET DE LOI C-505**

An Act to amend the Income Tax Act  
(deduction for volunteer emergency  
service)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu  
(déduction pour volontaires des services  
d'urgence)

R.S., c. 1  
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le  
consentement du Sénat et de la Chambre des  
communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**1. Section 60 of the *Income Tax Act* is  
amended by striking out the word "and" at  
the end of paragraph (w) and by adding the  
following after paragraph (x):**

**1. L'article 60 de la *Loi de l'impôt sur le  
revenu* est modifié par adjonction, après 5  
l'alinéa x), de ce qui suit :**

Volunteer  
emergency  
service — 50  
hours

(y) \$500, if the taxpayer performed in the  
taxation year at least 50 hours but less than 10  
100 hours of volunteer service as an  
ambulance technician, a firefighter or a  
person who assists in the search or rescue of  
individuals or in other emergency situations;  
and

y) 500 \$, si le contribuable a accompli  
pendant l'année d'imposition au moins 50  
heures et moins de 100 heures de service à  
titre de technicien ambulancier volontaire,  
10 de pompier volontaire ou de volontaire  
participant aux activités de recherche ou de  
sauvetage de personnes ou à d'autres  
situations d'urgence;

Volontaires des  
services  
d'urgence — 50  
heures

Volunteer  
emergency  
service — 100  
hours

(z) \$1,000, if the taxpayer performed in the  
taxation year 100 hours or more of volunteer  
15 service as an ambulance technician, a  
firefighter or a person who assists in the  
search and rescue of individuals or in other  
emergency situations. 20

z) 1 000 \$, si le contribuable a accompli 15  
pendant l'année d'imposition au moins 100  
heures de service à titre de technicien  
ambulancier volontaire, de pompier  
volontaire ou de volontaire participant aux  
activités de recherche ou de sauvetage de 20  
personnes ou à d'autres situations  
d'urgence.

Volontaires des  
services  
d'urgence —  
100 heures

**2. The Act is amended by adding the  
following after section 60.02:**

**2. La même loi est modifiée par  
adjonction, après l'article 60.02, de ce qui  
suit :** 25

Certificate for  
claim under  
paragraph 60(y)

**60.03 (1)** In order to claim a deduction  
under paragraph 60(y), a taxpayer is required  
25 to provide a certificate from the appropriate  
municipality or other authority verifying that  
the taxpayer performed at least 50 hours but  
less than 100 hours of volunteer service of a  
type referred to in that paragraph.

**60.03 (1)** Le contribuable doit, pour se  
prévaloir de la déduction visée à l'alinéa 60y),  
remettre une attestation délivrée par la  
municipalité ou toute autre autorité compétente  
et certifiant qu'il a accompli au moins 50 30  
heures et moins de 100 heures de service à titre  
de volontaire dans les fonctions qui y sont  
mentionnées.

Attestation pour  
la déduction  
visée à l'alinéa  
60y)

Certificate for claim under paragraph 60(z)	(2) In order to claim a deduction under paragraph 60(z), a taxpayer must provide a certificate from the appropriate municipality or other authority verifying that the taxpayer performed 100 hours or more of volunteer service of a type referred to in that paragraph.	(2) Le contribuable doit, pour se prévaloir de la déduction visée à l'alinéa 60z), remettre une attestation délivrée par la municipalité ou toute autre autorité compétente et certifiant qu'il a accompli au moins 100 heures de service à titre de volontaire dans les fonctions qui y sont mentionnées.	Attestation pour la déduction visée à l'alinéa 60z)
Training and related duties	(3) For the purposes of this section, volunteer service includes time spent in training and in carrying out any related duties that are requested by the municipality or other authority that provides the certificate.	(3) Pour l'application du présent article, est compris dans le service à titre de volontaire le temps consacré à la formation et à l'exercice de fonctions connexes demandées par la municipalité ou l'autorité qui délivre l'attestation.	Formation et fonctions connexes
Limitation as to paragraphs 60(y) and (z)	<b>60.04</b> A taxpayer is not entitled to claim a deduction under paragraph 60(y) or (z) for a taxation year if there has been excluded from the taxpayer's income for that taxation year an amount under subsection 81(4).	<b>60.04</b> Le contribuable n'a pas le droit de demander la déduction visée aux alinéas 60y) ou z) pour une année d'imposition si un montant a été exclu de son revenu pour cette année aux termes du paragraphe 81(4).	Restriction relative aux alinéas 60y) et z)